

13437/1/14 REV 1

(OR. en)

PRESSE 476
PR CO 45

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3333-то

Конкурентоспособност (вътрешен пазар, промишленост, научни изследвания и космическо пространство)

Брюксел, 25 и 26 септември 2014 г.

Председатели **Federica Guidi**
Министър на икономическото развитие
Sandro Gozi
Държавен секретар по европейските въпроси
Stefania Giannini
Министър на образованието, университетите и
научноизследователската дейност

З А П Е Ч А Т А

Основни резултати от заседанието на Съвета

Конкурентоспособност на промишлеността

След проведения дебат Съветът прие заключения, насочени към систематичното включване на въпроси относно конкурентоспособността на промишлеността в съответните области на политиката на ЕС (като околна среда, климат, енергетика, търговия, конкуренция, държавни помощи, регионални политики и др.), с оглед на създаването на по-здрава промишлена основа за икономиката на ЕС.

Италианският министър на икономическото развитие **Федерика Гуиди** каза:

„Италианското председателство е наистина удовлетворено от резултатите от заседанието, които отбелязват решаващ етап на напредъка ни, що се отнася до включването на въпроса за конкурентоспособността на промишлеността в други политики и укрепването на политиките на ЕС за реалната икономика чрез засилване на ролята на Съвета по конкурентоспособност. По този начин се подготвя почвата за изпълнението на задачата, поставена ни от Европейския съвет“.

Стратегия на ЕС за растеж и работни места

Съветът проведе дебат относно междинния **преглед на стратегията „Европа 2020“ за растеж и работни места**. Обсъжданията бяха съсредоточени върху аспекти, свързани с постигането на добре интегриран вътрешен пазар и съставянето на програма в подкрепа на конкурентоспособността на промишлеността. Основната цел на прегледа е да се извлекат поуки от първите четири години от изпълнението на стратегията и да се гарантира, че тя продължава да действа като ефективен инструмент за създаване на работни места и растеж през следващите години.

Италианският държавен секретар по европейските въпроси **Сандро Гоци** подчерта, че „подновяването на инвестициите за Европа и прегледът на стратегията „Европа 2020“ са решаващи за бъдещето на ЕС. Днешният дебат в Съвета по конкурентоспособност ни помогна да поставим тези въпроси в по-широк контекст с цел да укрепим вътрешния пазар, да стимулираме растежа и да подновим подкрепата си за реалната икономика. Инвестициите, растежът, конкурентоспособността и заетостта са основните приоритети на италианското председателство“. Освен това той отбеляза, че „при възстановяването на европейската икономика не може да бъде пренебрегната адекватната защита на онези висококачествени продукти, чиито характеристики зависят от местни европейски традиции и производствени методи. Ето защо в рамките на Съвета ние насърчихме провеждането на първи дебат относно географските означения за нехранителни продукти“.

Научни изследвания и иновации

*В контекста на междинния преглед на **стратегията „Европа 2020“** Съветът проведе ориентационен дебат, като се съсредоточи върху ролята на научните изследвания и иновациите като източници за възстановяване на растежа.*

*Освен това, въз основа на втория доклад за напредъка, изготвен от Комисията, Съветът проведе обмен на мнения относно **Европейското научноизследователско пространство**, чиято цел е изграждането на отворено пространство за знания и човешки капитал.*

*Италианският министър на образованието, университетите и научноизследователската дейност и председател на Съвета **Стефания Джанини** каза: „Европейската конкурентоспособност се нуждае от по-ефективни национални научноизследователски системи, от съгласуваност на стратегиите в областта на научните изследвания и от висококвалифицирани изследователи“. Тя отбеляза също, че „днешният дебат предостави уникална възможност за преосмисляне на политиките и инвестициите в областта на научните изследвания и иновациите, насочено към глобалните предизвикателства и създаването на висококачествени работни места“, и подчерта по-нататък, че „има ясен консенсус относно необходимостта от ускоряване на окончателното изграждане на ЕНП“.*

*Беше проведено и друго важно обсъждане във връзка с инициативата за съвместна програма за научни изследвания и иновации в района на Средиземноморието (наречена **PRIMA**), за която „има широка политическа подкрепа и значителен финансов ангажимент“.*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	7
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР И ПРОМИШЛЕННОСТ	10
---	-----------

Стратегия „Европа 2020“ за растеж и работни места.....	10
--	----

Включване на въпроса за конкурентоспособността на промишлеността в други политики	11
---	----

НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИ	12
--	-----------

Преглед на стратегията „Европа 2020“: Научните изследвания и иновациите като източници за възстановяване на растежа	12
---	----

Напредък в изграждането на европейското научноизследователско пространство (ЕНП)	13
--	----

Други въпроси	14
---------------------	----

– Защита на географските означения за неселскостопански продукти	14
– Инвестиционен план за Европа.....	14
– Система за единна патентна защита	14
– Отбранителна промишленост.....	15
– Защита на потребителите.....	15
– Големи информационни масиви и изчисления в облак	16
– Евро-средиземноморско сътрудничество за научни изследвания и иновации	16

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ВЪНШНИ РАБОТИ

– Специален представител на ЕС за Африканския рог	17
---	----

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

- EUSEC ДР Конго 17

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

- Споразумение за ЕИП (продукти за защита на растенията)..... 17

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Права на участие на ЕС в Службата на върховния комисар на ООН за бежанците 18
- Нови психоактивни вещества..... 18

ТЪРГОВИЯ

- Стоманени изделия от Казахстан — присъединяване на Хърватия към ЕС..... 19
- Режим на ЕС за безмитен и неподлежащ на квоти внос..... 19

БЮДЖЕТИ

- Хуманитарна и продоволствена помощ за Южен Судан..... 19

ТРАНСПОРТ

- Оперативна съвместимост на железопътната система в ЕС — технически спецификации 20
- Изисквания за въздушнотранспортни операции — стерилна пилотска кабина 20
- Система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация..... 20
- Програма за спътникова навигация EGNOS — предоставяне на услуги в Африка 21
- Регламент относно безопасността в гражданското въздухоплаване — сътрудничество със САЩ 21

СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

- Делегиран регламент относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица..... 21

ОКОЛНА СРЕДА

- Актове, подлежащи на процедурата по регулиране с контрол 22
- Биоциди — проучване на всички активни вещества..... 24
- Износ и внос на опасни химикали 24

ЕНЕРГЕТИКА

- Критерии и географски райони на пасищата с висока степен на биоразнообразие 24
- Изисквания за екопроектиране на професионални хладилни шкафове за съхранение и на бързоохладящи шкафове..... 25

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

- Хигиена на храните — обработка на карантия от животни 25
- Здравеопазване на животните — правила относно трансмисивните спонгиформни енцефалопatii..... 26
- Здравеопазване на животните — движение на животните с нетърговски цели 26

РИБАРСТВО

- Споразумение за партньорство с Дания и Гренландия — започване на преговорите 27

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

- Здравни претенции за храните 27
- Здравни претенции за храните 27
- Хранителни добавки 28
- Дерогация за храни, пушени по традиционен начин — полициклични ароматни въглеводороди 29
- Ароматични вещества 29

ЗАЕТОСТ

- Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Гърция и Румъния 29

ПРОЗРАЧНОСТ

- Публичен достъп до документи 30

НАЗНАЧЕНИЯ

- Комитет на регионите — Европейски икономически и социален комитет 30

УЧАСТНИЦИ

Белгия:

Г-н Jean-Claude MARCOURT

Г-н Philippe MUYTERS

Г-н Olivier BELLE

България:

Г-жа Румяна КОЛАРОВА

Г-жа Ирена МЛАДЕНОВА

Чешка република:

Г-н Vladimír BARTL

Г-н Jakub DÜRR

Дания:

Г-жа Sofie Carsten NIELSEN

Г-н Henrik SASS LARSEN

Германия:

Г-н Thomas RACHEL

Г-н Rainer BAAKE

Г-н Guido PERUZZO

Естония:

Г-н Clyde KULL

Г-н Jevgeni OSSINOVSKI

Ирландия:

Г-н Richard BRUTON

Г-н Damien ENGLISH

Гърция:

Г-н Alexandros DERMENTZOPOULOS

Заместник министър-председател и министър по
въпросите на висшето образование
Фламандски министър на финансите, бюджета,
заетостта, териториалното устройство и спорта
Заместник постоянен представител

Министър на образованието и науката
Заместник-министър на икономиката и енергетиката

Заместник-министър на промишлеността и търговията
Заместник постоянен представител

Министър на висшето образование и науката
Министър по въпросите на бизнеса и растежа

Парламентарен държавен секретар към федералния
министър на образованието и
научноизследователската дейност
Държавен секретар, Федерално министерство на
икономиката и енергетиката
Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител
Министър на образованието и научните изследвания

Министър на предприемачеството, заетостта и
иновациите
Заместник-министър, отговарящ за уменията,
научноизследователската дейност и иновациите
(Министерство на образованието и уменията и
Министерство на предприемачеството, заетостта и
иновациите)

Държавен секретар за образованието и религиозните
въпроси

Г-н Christos VASILAKOS Генерален секретар по въпросите на научните изследвания и технологиите

Г-н Andreas PAPASTAVROU Заместник постоянен представител

Испания:

Г-жа Carmen VELA OLMO

Г-жа Begoña CRISTETO

Франция:

Г-н Emmanuel MACRON

Г-жа Geneviève FIORASO

Хърватия:

Г-н Roko ANDRIČEVIĆ

Г-н Dražen PROS

Италия:

Г-жа Stefania GIANNINI

Г-жа Federica GUIDI

Г-н Sandro GOZI

Кипър:

Г-жа Maria HADJITHEODOSIOU

Г-н Georgios GEORGHIOU

Държавен секретар за научните изследвания,
развойната дейност и иновациите
Генерален секретар за промишлеността и малките и
средните предприятия

Министър на икономиката, промишлеността и
цифровия сектор
Държавен секретар, отговарящ за висшето
образование и научноизследователската дейност

Заместник-министър на науката, образованието и
спорта
Заместник-министър на предприемачеството и
занаятите

Министър на образованието, университетите и
научноизследователската дейност
Министър на икономическото развитие
Държавен секретар по европейските въпроси, кабинет
на министър-председателя

Заместник постоянен представител
Постоянен секретар, Генерална дирекция за
европейски програми, координация и развитие

Латвия:

Г-жа Ina DRUVIETE
Г-н Juris ŠTĀLMEISTARS

Литва:

Г-жа Svetlana KAUZONIENĖ
Г-н Arūnas VINČIŪNAS

Люксембург:

Г-н Etienne SCHNEIDER

Г-н Marc HANSEN

Унгария:

Г-н Béla GLATTFELDER
Г-н József PÁLINKAS

Малта:

Г-н Christopher AGIUS

Г-н Neil KERR

Нидерландия:

Г-н Henk KAMP*
Г-н Sander DEKKER

Г-н Wepke KINGMA*

Австрия:

Г-н Harald MAHRER

Г-н Gregor SCHUSTERSCHITZ

Полша:

Г-жа Lena KOLARSKA - BOBIŃSKA
Г-н Andrzej DYCHA

Португалия:

Г-жа Sílvia INÁCIO

Румъния:

Г-н Maricel POPA
Г-н Mihnea COSTOIU

Словения:

Г-н Janko BURGAR

Г-жа Metka IPAVIC

Словакия:

Г-н Ratislav CHOVANEC
Г-н Vladimír KOVÁČIK

Финландия:

Г-жа Sirkku LINNA

Швеция:

Г-н Håkan EKENGREN

Г-жа Ása WEBBER

Обединено кралство:

Г-жа Lucy NEVILLE-ROLFE

Г-жа Shan MORGAN

Министър на образованието и науката
Заместник постоянен представител

Заместник-министър на образованието и науката
Заместник постоянен представител

Заместник министър-председател, министър на
икономиката, министър на вътрешната сигурност,
министър на отбраната
Държавен секретар, отговарящ за висшето
образование и научноизследователската дейност

Държавен секретар за икономическото регулиране
Държавен секретар за научните изследвания,
развойната дейност и иновациите

Парламентарен секретар в Министерството на
образованието и заетостта, отговарящ за
научноизследователската дейност, иновациите,
младежта и спорта
Заместник постоянен представител

Министър на икономиката
Държавен секретар по въпросите на образованието,
културата и науката
Заместник постоянен представител

Държавен секретар, Федерално министерство на
науката, научноизследователската дейност и
икономиката
Заместник постоянен представител

Министър на науката и висшето образование
Заместник държавен секретар, Министерство на
икономиката

„Мертенс“ в Постоянното представителство в Брюксел

Държавен секретар, Министерство на икономиката
Министър, отговарящ за висшето образование,
научноизследователската дейност и технологичното
развитие

Държавен секретар, Министерство на икономическото
развитие и технологиите
Заместник постоянен представител

Държавен секретар, Министерство на икономиката
Държавен секретар, Министерство на образованието,
науката, научноизследователската дейност и спорта

Държавен секретар, Министерство на заетостта и
икономиката

Държавен секретар (отговарящ за развитието на
бизнеса, конкурентоспособността и иновациите)
Заместник постоянен представител

Парламентарен държавен секретар, отговарящ за
икономиката, иновациите и професионалните умения
и министър за интелектуалната собственост
Заместник постоянен представител

25 и 26 септември 2014 г.

Комисия:

Г-жа Нели КРУС

Г-н Мишел БАРИЕ

Г-н Невен МИМИЦА

Г-н Фердинандо НЕЛИ ФЕРОЧИ

Г-жа Мойра ГЕЙГЪН-КУИН

Заместник-председател

Заместник-председател

Член

Член

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР И ПРОМИШЛЕННОСТ

Стратегия „Европа 2020“ за растеж и работни места

Съветът проведе ориентационен дебат във връзка с предстоящия междинен преглед на стратегията „Европа 2020“. Въз основа на бележка от председателството ([12797/14](#)) Съветът обсъди как би могъл да се увеличи приносът на стратегията за постигане на икономически растеж.

Дебатът е част от приноса, който няколко състава на Съвета ще дадат към прегледа на стратегията. Този принос ще бъде обобщен в доклад, който ще бъде представен на Европейския съвет през декември. В него ще се съдържат насоки за следващите предложения на Комисията, насочени към по-успешното изпълнение на стратегията.

Съветът постигна съгласие, че трябва да се обърне по-голямо внимание на действителните двигатели на растежа, за да се смекчи въздействието, което оказва икономическата криза върху действията на държавите членки за постигане на целите на стратегията.

Много делегации изтъкнаха, че стратегията „Европа 2020“ представлява възможност не само да се подкрепи възстановяването от икономическата криза, но и да се продължи в тази насока с оглед възобновяване на конкурентоспособността на промишлеността и растежа. Подновяването на стратегията ще спомогне за постигането на две основни цели от решаващо значение за програмата в областта на икономиката и конкурентоспособността:

- по-добро съответствие между реалната икономика и финансовия сектор и
- по-добро интегриране на приоритетите на единния пазар и конкурентоспособността на промишлеността в европейския семестър, който е основната рамка, структурираща процеса на управление при координирането на икономическите политики.

Повечето делегации отчетоха, че стратегията „Европа 2020“ продължава да бъде мощен инструмент за насърчаване на необходимите структурни реформи, които могат да доведат до растеж и заетост.

Много от участниците посочиха също, че за да бъде по-ефикасна стратегията през идните години, е необходимо да се осигури съгласуваност между различните политики на ЕС.

През март Европейският съвет направи оценка на изпълнението на стратегията въз основа на съобщение от Комисията ([6713/14](#)), с което се направи обзор на водещите цели на „Европа 2020“ и се постави начало на междинния преглед. Комисията отбеляза, че досегашният напредък в постигането на първоначалните цели е частичен, и отчете, че за изпълнението им трябва да се положат повече усилия.

Включване на въпроса за конкурентоспособността на промишлеността в други политики

Съветът проведе ориентационен дебат относно включването на въпроса за конкурентоспособността на промишлеността в други политики, което е процес на систематично интегриране на аспекти, свързани с конкурентоспособността на промишлеността, във всички имащи отношение европейски политики.

Освен това Съветът взе под внимание два доклада за европейската конкурентоспособност, представени от Комисията:

- [Доклад за европейската конкурентоспособност за 2014 г. „Да подпомогнем растежа на фирмите“](#), в който се дава количествена оценка на конкурентоспособността на промишлеността в ЕС, и
- [Доклад за конкурентоспособността на държавите членки за 2014 г.](#), в който се наблюдава напредъка на държавите членки при повишаването на конкурентоспособността на техните икономики.

След разискванията Съветът прие заключенията, изложени в [13617/14](#).

НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИ

Преглед на стратегията „Европа 2020“: Научните изследвания и иновациите като източници за възстановяване на растежа

Съветът проведе ориентационен дебат относно междинния преглед на стратегията „Европа 2020“¹. Въз основа на бележка от председателството ([12778/14](#)) Съветът обсъди как би могъл да се увеличи приносът на стратегията за постигане на икономически растеж и създаване на работни места по линия на водещата инициатива „Съюз за иновации“, която е в центъра на стратегията „Европа 2020“ за растеж и работни места.

Резултатите от дебата ще помогнат на италианското председателство да изготви проект за заключения на Съвета, който да бъде предаден на Съвета по конкурентоспособност през декември.

Докладът на Комисията „Състоянието на Съюза за иновации — обзор за 2010—2014 г.“² съпътстваше съобщението „Научните изследвания и иновациите като източници за възстановяване на растежа“ ([10897/14](#)), излязло през юни 2014 г. В съобщението се разглеждат начините за максимално разгръщане на потенциала на научните изследвания и иновациите като движеща сила на растежа, за да се повиши качеството на инвестициите в контекста на стратегията „Европа 2020“.

В съобщението държавите членки се приканват да разглеждат като приоритет стимулиращите растежа разходи, по-специално за научни изследвания и иновации, и да извършат реформи за повишаване на качеството, ефикасността и въздействието на публичните разходи за научни изследвания и иновации.

Държавите членки като цяло одобриха анализа и съдържащите се в съобщението препоръки, които поставят акцент върху три приоритетни оси на реформите: (1) качество при разработването на стратегии и формулирането на политики; (2) качество на програмите, с акцент върху ресурсите и механизмите за финансиране; и (3) качество на институциите, които осъществяват научни изследвания и иновации.

Много делегации изтъкнаха, че както на национално равнище, така и на равнище ЕС, е необходимо да се отдаде приоритетно значение на онези области на политиката, които имат най-голям потенциал да насърчават иновациите. Те следва да включват: подкрепа за стратегии за интелигентна специализация и тяхното изпълнение; усъвършенстване на образователните системи при същевременно установяване на връзка между университетите и промишлеността; ефикасно използване на структурните фондове; по-широко разпространение на резултатите от научните изследвания с цел стимулиране на предаването на знания и оптимизиране на ресурсите, за да се избегне дублирането на дейности, например чрез съвместно планиране.

Накрая някои делегации отчетоха, че все още има важни пропуски, които трябва да бъдат преодоляни, за да се превърне Европа в по-иновативно общество. Те изразиха също така съжаление във връзка с последиците от икономическата криза, които възпрепятстваха постигането на по-бърз напредък при изпълнението на ангажиментите, поети по линия на водещата инициатива „Съюз за иновации“.

¹ През март Европейският съвет направи оценка на изпълнението на стратегията въз основа на съобщение от Комисията ([6713/14](#)), което съдържа обзор на водещите цели на „Европа 2020“ и поставя начало на междинния преглед.

² [Доклад за състоянието на Съюза за иновации 2013.pdf](#)

Напредък в изграждането на европейското научноизследователско пространство (ЕНП)

Съветът проведе обмен на мнения относно напредъка в изграждането на европейското научноизследователско пространство (ЕНП). Дебатът се основаваше на втория доклад за напредъка по ЕНП, одобрен от Комисията на 15 септември ([13197/14](#)).

В доклада се посочва, че вече е постигнато много за изграждането на ЕНП, и се съдържа актуализация на насоките за евентуалните области за действие в бъдеще. Въпреки това процесът на завършването на ЕНП продължава да се развива постепенно и за да започне ЕНП да работи пълноценно, ще са необходими още усилия.

Държавите членки като цяло смятат, че вече са положени здрави основи, които да позволят разгръщането на ЕНП. Много от тях смятат, че действията за неговото цялостно изграждане следва да бъдат ускорени.

В съответствие с приетите неотдавна заключения на Съвета много от държавите членки изразиха решимост, като си сътрудничат тясно с Комисията, да разработят до средата на 2015 г. пътна карта за ЕНП, която да послужи за улесняване и подпомагане на действията на държавите членки, както и набор от инструменти и добри практики.

Очаква се [ЕНП](#) да укрепи върховите постижения в научните изследвания в цяла Европа, като по този начин ще повиши конкурентоспособността на Европа в световен план и способността ѝ успешно да се справя със значими обществени предизвикателства.

Други въпроси

– Защита на географските означения за неселскостопански продукти

По време на неофициален обяд министрите на промишлеността и вътрешния пазар обмениха мнения относно възможността за въвеждане в бъдеще на хармонизирани правила за защита на географските означения за неселскостопански продукти. Заместник-председателят на Комисията г-н Мишел Барние и председателят на Комитета на регионите г-н Мишел Льобрен взеха участие в работния обяд.

Изразените по време на дебата мнения ще намерят приложение в текущите консултации, провеждани от Комисията, относно ползите от разширяването на защитата на географските означения на равнище ЕС, така че да обхване и неселскостопанските продукти.

През юли в рамките на инициативите в областта на интелектуалната собственост Комисията стартира публична консултация, която ще приключи на 28 октомври ([12184/14](#)).

Докато селскостопанските продукти с еднакви характеристики се ползват от определена защита на европейско равнище, понастоящем няма единни правила за промишлените продукти.

– Инвестиционен план за Европа

Министрите взеха под внимание искането на френската делегация Съветът по конкурентоспособност да участва активно в дебата по установяване на финансови средства и инструменти за разгръщането на инвестиционен пакет за идните години ([13358/14](#)).

На 15 юли новоизбраният председател на бъдещата Европейска комисия г-н Жан-Клод Юнкер представи пред Европейския парламент програмата си за реформи, която включва инвестиционен пакет на стойност 300 млрд. евро за стимулиране на растежа, заетостта и конкурентоспособността.

Редица делегации изтъкнаха важността на създаването на благоприятни рамкови условия, стимулиращи публичните и частните инвестиции в ЕС.

– Система за единна патентна защита

Съветът взе под внимание актуализираната информация относно състоянието на прилагането на системата за единна патентна защита ([13345/14](#)), представена от председателите на двата комитета, отговарящи за подготовката за създаването на системата и за Единния патентен съд:

- „Специалния комитет“, създаден в рамките на Европейската патентна организация, който се състои от представители на 25-те държави — членки на ЕС, участващи в засиленото сътрудничество за създаването на единна патентна защита, и от Комисията в качеството ѝ на наблюдател, и

– „Подготвителния комитет“ за създаването на Единния патентен съд:

www.unified-patent-court.org.

Двата комитета работят в тясна връзка помежду си с цел осигуряване на съгласуван подход.

Предходният доклад за актуалното състояние ([9563/14](#)) беше представен на Съвета на 26 май 2014 г.

– ***Отбранителна промишленост***

Съветът взе под внимание представения от Комисията доклад „Нов курс за европейската отбрана“ ([11358/14](#)), който съдържа план за изпълнение на действията, обявени в съобщението „За по-конкурентоспособен и ефикасен сектор на отбраната и сигурността“ ([12773/13](#)).

Разгледаните в доклада мерки са насочени към укрепване на единния пазар в областта на отбраната, насърчаване на по-конкурентоспособна отбранителна промишленост и на синергии между научноизследователските дейности в гражданската и военната област, което ще подпомогне укрепването на общата политика за сигурност и отбрана на ЕС.

– ***Защита на потребителите***

Съветът взе под внимание доклада на Комисията за функционирането на Регламента за сътрудничество в областта на защитата на потребителите ([11589/14](#)).

През 2004 г. с приемането на Регламента за сътрудничество в областта на защитата на потребителите, който предоставя обща рамка за сътрудничеството на националните органи на всички държави — членки на ЕС, беше подобро прилагането на законодателството на ЕС по отношение на икономическите интереси на потребителите. Неговата основна цел е да бъдат преодолените трансграничните нарушения чрез въвеждане на процедури за обмен на информация, трансгранични искания за правоприлагане и координирани действия, за да се предотврати придвижването на търговците нарушители между държавите членки с цел възползване от пропуски, свързани с границите на националните юрисдикции.

Цялостното прилагане на регламента се оказва трудна задача поради редица препятствия. По-специално все по-голямото значение на цифровата икономика е предизвикателство за ефективното прилагане на правата на потребителите, предвид особеностите на дематериализираната търговия и скоростта, с която нарушенията на законите за защита на потребителите могат да се разпространяват в целия ЕС.

Съветът взе под внимание и резултатите от международна конференция на същата тема — „Сътрудничеството в ЕС в областта на правата на потребителите“, проведена на 7—8 юли в Рим ([13206/14](#)).

– ***Големи информационни масиви и изчисления в облак***

Съветът взе под внимание представянето на съобщението на Комисията „Към просперираща икономика, основана на данни“ ([11603/14](#)).

В заключенията си от октомври 2013 г. Европейският съвет изтъкна значението на цифровата икономика и свързаните с нея иновации и услуги като двигатели на икономическия растеж и заетостта. В тях се призовава за действия на ЕС, с които да се осигурят подходящи рамкови условия за единен пазар на големи информационни масиви и изчисления в облак.

Съобщението на Комисията е в отговор на този призив. В него се набелязват основните характеристики на икономиката, основана на данни, и се определят действия, които да подпомогнат и ускорят прехода към такава икономика, в т.ч. в областта на изчисленията в облак.

В съобщението се изтъква, че проспериращата икономика, основана на данни, ще допринесе за благосъстоянието на гражданите и за социално-икономическия напредък чрез ускоряване на иновациите, ръст на производителността и повишаване на конкурентоспособността по отношение на данните във всички сфери на икономиката.

– ***Евро-средиземноморско сътрудничество за научни изследвания и иновации***

По време на неофициален обяд министрите на научните изследвания и иновациите обмениха мнения във връзка с проекта за създаване на обновено партньорство в областта на научните изследвания и иновациите в Евро-средиземноморското пространство. Сред участниците в работния обяд беше и г-н Robert-Jan Smits, генерален директор на ГД „Научни изследвания и иновации“ в Комисията.

Подготовката, проведена по линия на инициативата PRIMA (партньорство в областта на научните изследвания и иновациите в района на Средиземноморието), се основава на принципите на съвместния ангажимент и взаимния интерес в две конкретни области: продоволствена сигурност и водоснабдяване, с оглед на постигането на устойчиво управление на общите ресурси, регионален социално-икономически растеж и стабилност.

В подготвителната работа по линия на PRIMA за лансирането на инициатива въз основа на член 185 от Договора за ЕС досега участват няколко страни от ЕС и страни партньори от Средиземноморието.

На 26 май 2014 г. Съветът проведе първия си дебат относно начините да се засили и допълнително да се развива научното и технологичното сътрудничество между ЕС и страните партньори от Средиземноморието (вж. съобщение за печата [10226/14](#), стр. 11).

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ВЪНШНИ РАБОТИ

Специален представител на ЕС за Африканския рог

Съветът удължи мандата на специалния представител на ЕС (СПЕС) за Африканския рог г-н Alexander Rondos до 28 февруари 2015 г. Същевременно той отпусна бюджет от 890 000 EUR за дейностите на СПЕС в периода от 1 ноември 2014 г. до 28 февруари 2015 г.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

EUSEC ДР Конго

Съветът удължи мандата на мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго) до 30 юни 2015 г. с цел да бъде удължен нейният заключителен преходен период с оглед на предаване на задачите ѝ.

За повече подробности вж. съобщение за печата [13310/14](#).

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Споразумение за ЕИП (продукти за защита на растенията)

Съветът прие решение относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП относно изменение на приложение II към Споразумението за ЕИП.

Изменението е необходимо, за да се включи законодателството на ЕС относно продуктите за растителна защита в Споразумението за ЕИП ([10987/14](#)).

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Права на участие на ЕС в Службата на върховния комисар на ООН за бежанците

Съветът прие позицията на ЕС относно договореностите за допълнителни права на участие на Европейския съюз в рамките на формалните и неформалните органи към Службата на върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН).

От много години Европейският съюз е основен участник във ВКБООН в качеството си на важен донор в областта на хуманитарната помощ и помощта за развитие. Допълнителните права на участие биха дали възможност на Европейския съюз да следи, в своите области на компетентност, по-отблизо и ефективно програмата на ВКБООН, като по този начин се подобри съгласуваността на политическите, оперативните и свързаните с финансирането приоритети на Европейския съюз в областта на международната закрила, от една страна, и политическите и оперативните приоритети на ВКБООН, от друга страна.

Съветът също така разпореди в протокола от заседанието му да бъде вписано изявление по този въпрос.

Нови психоактивни вещества

Въз основа на съвместен доклад на Европол и Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН) Съветът поиска рисковете, включително рисковете за здравето и социалните рискове, предизвикани от използването, производството и трафика на 1-циклохексил-4-(1,2-дифенилетилен)-пиперазин (MT-45), участието на организираната престъпност и евентуалните последици от мерките за контрол, да бъдат оценени в съответствие с Решение 2005/387/ПВР³ на Съвета относно обмена на информация, оценката на риска и контрола върху новите психоактивни вещества. Генералният секретариат на Съвета на ЕС ще уведоми ЕЦМНН за това искане.

Въз основа на оценки на риска, предоставени от Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН), Съветът прие решение за изпълнение за подлагане на 4-йодо-2,5-диметокси-N-(2-метоксибензил)фенилетиламин (25I-NBOMe), 3,4-дихлоро-N-[[1-(диметиламино)циклохексил]метил]бензамид (АН-7921), 3,4-метилендиоксипировалерон (MDPV) и 2-(3-метоксифенил)-2-(етиламино)циклохексанон (метоксетамин) на мерки за контрол ([12921/14](#)) в съответствие с Решение 2005/387/ПВР⁴ на Съвета относно обмена на информация, оценката на риска и контрола върху новите психоактивни вещества.

Съветът също така разпореди решението да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

³ OB L 127, 20.5.2005 г.

⁴ OB L 127, 20.5.2005 г.

ТЪРГОВИЯ

Стоманени изделия от Казахстан — присъединяване на Хърватия към ЕС

Съветът адаптира Регламент (ЕО) № 1340/2008 относно търговията със стоманени продукти от Казахстан във връзка с присъединяването на Хърватия към ЕС на 1 юли 2013 г. ([11999/14](#)).

Режим на ЕС за безмитен и неподлежащ на квоти внос

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на три регламента за изменение на списъка на държавите — бенефициери на режима на ЕС за безмитен и неподлежащ на квоти внос, установен с приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007.

С регламентите към списъка се добавят Ботсуана, Кот д'Ивоар, Гана, Намибия и Свазиленд и в него се връщат Камерун и Фиджи.

Регламентите са делегирани актове по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Те вече могат да влязат в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

БЮДЖЕТИ

Хуманитарна и продоволствена помощ за Южен Судан

Съветът одобри предложението на Комисията да се увеличи сумата за хуманитарна и продоволствена помощ за Южен Судан с 20 милиона евро под формата на поети задължения и плащания ([12786/14](#)). Това се прави с цел да се отговори на продоволствената и хранителна криза в Южен Судан, да се предостави финансиране за неотложни основни услуги в полза на разселеното население и да се осигури защита на най-уязвимите лица. Сумата се отпуска от резерва за спешна помощ на ЕС, с което общата подкрепа от ЕС за Южен Судан през 2014 г. достига 140 милиона евро.

Понастоящем Южен Судан е засегнат от две сериозни кризи с безпрецедентен мащаб: от декември 2013 г. страната се намира в състояние на гражданска война, която увеличи с 1,3 милиона броя на вътрешно разселените лица и на бежанците. В същото време Южен Судан е изправен пред остра криза, свързана с продоволствената сигурност, както и с недохранване, която достига измеренията на масов глад. Световната продоволствена програма (СПП) и Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО) оценяват, че от население в размер на 12 милиона, 7 милиона души са засегнати от продоволствена несигурност. Това включва 3,9 милиона души, които изпитват остра продоволствена несигурност, от които 1,2 милиона са изложени на риск от глад, като повече от 50 000 деца на възраст под пет години са изложени на риск от смърт, ако подаването на храни не се увеличи бързо. Освен това в момента има епидемии като холера и хепатит Е.

ТРАНСПОРТ**Оперативна съвместимост на железопътната система в ЕС — технически спецификации**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на три регламента за адаптиране на техническите спецификации за оперативната съвместимост на европейските железници.

Регламентите са свързани с достъпността на железопътната система на ЕС за лица с увреждания и лица с намалена подвижност ([11931/14](#) + [11931/14 ADD 1](#)), както и с подсистемата „Енергия“ на железопътната система ([11932/14](#) + [11932/14 ADD 1](#)) и с подсистемата „Инфраструктура“ ([11933/14](#) + [11933/14 ADD 1](#)).

Проектите за регламенти подлежат на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Изисквания за въздушнотранспортни операции — стерилна пилотска кабина

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент за изменение на Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с въздушните операции с цел да се осигури безопасната експлоатация на въздухоплавателните средства ([11811/14](#) + [11811/14 ADD 1](#)).

С Регламент (ЕС) № 965/2012 се прилагат разпоредбите относно въздушните операции и надзора на Регламент (ЕО) № 216/2008 относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване. В проекта за регламент за изменение се разглежда, наред с другото, въпросът за безопасността при процедурите в пилотската кабина, и по-конкретно рисковете, свързани с грешки, дължащи се на смущения или отклоняване на вниманието на полетния екипаж по време на фази на полета, когато полетният екипаж трябва да може да се съсредоточи върху своите задължения (стерилна пилотска кабина).

Проектът за регламент подлежи на процедурата по регулиране с контрол. След като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на директива, с която се актуализира Директива 2002/59/ЕО за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация ([11963/14](#) + [11963/14 ADD 1](#)).

Актуализацията касае разпоредби относно електронните съобщения и системата на ЕС за морска информация и обмен [SafeSeaNet](#). Новият текст отразява техническия напредък и посочва актовете на ЕС, по отношение на които се използва понастоящем SafeSeaNet.

Проектът за директива подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да я приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Програма за спътникова навигация EGNOS — предоставяне на услуги в Африка

Съветът разреши започването на преговори по споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар. Споразумението ще определи реда и условията за предоставяне в Африка на спътникови услуги за повишаване на точността, основани на Европейската програма за спътникова навигация [EGNOS](#).

Регламент относно безопасността в гражданското въздухоплаване — сътрудничество със САЩ

Съветът упълномощи Комисията да договори от името на ЕС изменение на Споразумението между САЩ и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулирането на безопасността на гражданското въздухоплаване. Изменението засяга допълнителни области на сътрудничеството и признаване.

СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

Делегиран регламент относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 223/2014 относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица ([11741/14](#) + [11741/14 ADD 1](#)). Регламентът относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица изисква от държавите членки да представят на Комисията годишни и окончателни доклади с информация за изпълнението на оперативните им програми. За да се осигури подходящо наблюдение на усвояването на Фонда и изпълнението на неговите цели, делегираният акт установява съдържанието на годишните и окончателните доклади за изпълнението, както и списък на общите показатели, които трябва да бъдат отчитани.

Регламентът на Комисията е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, актът може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

ОКОЛНА СРЕДА

Актове, подлежащи на процедурата по регулиране с контрол

– Превоз на отпадъци

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложения IIIБ, V и VIII към Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно превози на отпадъци ([11834/14](#) + [11834/14 ADD 1](#)).

– Знак за екомаркировка на ЕС за абсорбиращи продукти за лична хигиена

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на решение на Комисията за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за абсорбиращи продукти за лична хигиена ([11824/14](#) + [11824/14 ADD 1](#)).

– Списък на отпадъците

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на решение на Комисията за изменение на Решение 2000/532/ЕО, отнасящо се за списъка на отпадъците съгласно Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([11889/14](#), [11889/14 ADD 1](#), [12791/14](#)).

– Рамкова директива за отпадъците

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за замяна на приложение III към Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците и за отмяна на определени директиви ([11888/14](#), [11888/14 ADD 1](#), [12795/14](#)).

В Директива 2008/98/ЕО се определят мерки за опазване на околната среда и на човешкото здраве, като се предотвратява или намалява неблагоприятното въздействие на генерирането и управлението на отпадъци. В приложение III към директивата се посочват свойствата, които правят отпадъците опасни.

– Иновативни технологии за намаляване на емисиите на CO₂ от леки превозни средства

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 692/2008 на Комисията, отнасящо се за иновативните технологии за намаляване на емисиите на CO₂ от леки търговски превозни средства ([12039/14](#), [12039/14 ADD 1](#)).

- Отрасти, изложени на риск от изместване на въглеродни емисии, за периода 2015—2019 година

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на решение на Комисията за определяне, съгласно Директива 2003/87/ЕО, на списък с отрасли и подотрасли, за които се смята, че са изложени на съществен риск от изместване на въглеродни емисии, за периода 2015—2019 година ([11925/14](#), [11925/14 ADD 1](#)).

- Определение за елемента INSPIRE на метаданните

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 976/2009 по отношение на определението за елемента INSPIRE (инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност) на метаданните ([12112/14](#)).

- Оперативна съвместимост на услугите за пространствени данни

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 1089/2010 за прилагане на Директива 2007/2/ЕО по отношение на оперативната съвместимост на услуги за пространствени данни ([12141/14](#) + [12141/14 ADD 1](#)).

- Устойчиви органични замърсители

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004 относно устойчивите органични замърсители ([12113/14](#)).

- Улавяне на бензиновите пари при зареждането на моторни превозни средства

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на директива на Комисията за изменение, с цел привеждане в съответствие с техническия прогрес, на Директива 2009/126/ЕО относно етап II на улавянето на бензиновите пари при зареждането на моторни превозни средства на бензиностанции ([11891/14](#)).

- Политика в областта на водите

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на директива на Комисията за изменение на Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите ([12111/14](#) + [12111/14 ADD 1](#)).

- Знак за екомаркировка на ЕС за козметични продукти с отмиване

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на решение на Комисията за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за козметични продукти с отмиване ([12469/14](#) + [12469/14 ADD 1](#)).

Тези правни актове подлежат на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Биоциди — проучване на всички активни вещества

Съветът реши да не се противопоставя на делегиран регламент на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 ([12391/14](#) + [12391/14 ADD 1](#)).

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, актът може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Износ и внос на опасни химикали

Съветът реши да не се противопоставя на делегиран регламент на Комисията от 7 август 2014 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕС) № 649/2012 относно износа и вноса на опасни химикали ([12449/14](#) + [12449/14 ADD 1](#)).

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, актът може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

ЕНЕРГЕТИКА

Критерии и географски райони на пасищата с висока степен на биоразнообразие

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за определяне на критериите и географските райони на пасищата с висока степен на биоразнообразие за целите по член 76, параграф 3, буква в) от Директива 98/70/ЕО относно качеството на бензиновите и дизеловите горива и за целите по член 17, параграф 3, буква в) от Директива 2009/28/ЕО за насърчаване на използването на енергия от възобновяеми източници ([11783/14](#)).

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Изисквания за екопроектиране на професионални хладилни шкафове за съхранение и на бързоохладящи шкафове

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО по отношение на изискванията за екопроектиране на професионални хладилни шкафове за съхранение, бързоохладящи шкафове, кондензационни агрегати и технологични охладители ([11898/14](#)).

Съгласно Директива 2009/125/ЕО Комисията определя изисквания за екопроектиране на свързани с енергопотреблението продукти със значителен обем на продажби и търговия, оказващи значително въздействие върху околната среда, което може съществено да бъде подобро при проектирането, без това да води до прекомерни разходи.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Хигиена на храните — обработка на карантия от животни

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 по отношение на обработката на някои видове карантия от животни, предназначени за консумация от човека ([11887/14](#)).

Регламент (ЕО) № 853/2004 предвижда, наред с другото, изисквания за производството и пускането на пазара на месо от дивеч. Предприятията за хранителни продукти трябва да осигуряват съответствие със специфичните изисквания по отношение на по-нататъшната обработка на видове карантия, като стомаси от преживни животни и долни части на краката на копитни животни, съгласно приложение III към този регламент.

С регламента на предприятията се осигуряват равнопоставени условия на конкуренция, по-специално за малките и средните кланици, по отношение на обработката на карантия. Изискванията на регламента, включително по отношение на температурата при съхранението и транспорта, са гаранция, че тези продукти могат безопасно да се обработват и транспортират до обекти извън кланицата, да се събират от различни кланици и да се преработват.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Здравеопазване на животните — правила относно трансмисивните спонгиформни енцефалопatii

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложения II, VII, VIII, IX и X към Регламент (ЕО) № 999/2001 относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii ([11869/14](#) + [11869/14 ADD 1](#)).

Регламент (ЕО) № 999/2001 определя правила за превенция, контрол и ликвидиране на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii (ТСЕ) при говеда, овце и кози. Той се прилага за производството и пускането на пазара на живи животни и на продукти от животински произход, а в някои конкретни случаи — и за износа им.

С регламента се правят няколко технически изменения на Регламент (ЕО) № 999/2001, включително правила за определяне на статуса на държавите членки или третите държави, или на техните региони, по отношение на спонгиформните енцефалопatii при говедата (СЕГ) въз основа на международния стандарт, установен от Световната организация за здравеопазване на животните (ОIE) в Здравния кодекс за сухоземните животни.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Здравеопазване на животните — движение на животните с нетърговски цели

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003 относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци ([11793/14](#)).

С Регламент (ЕО) № 998/2003 се установяват ветеринарно-санитарните изисквания, приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, както и правилата, прилагани при проверките на такива движения. В приложение II към регламента се съдържа списък на третите страни, които не са засегнати от бяс или имат сходен статус.

За да бъде включена в този списък, третата страна трябва да докаже своя статус по отношение на бяс, както и че отговаря на някои изисквания, свързани с уведомяването при съмнения за бяс, системата за мониторинг, структурата и организацията на ветеринарните си служби, прилагането на всички регулаторни мерки за превенция и контрол на бяс и разпоредбите за пускане на пазара на ваксини срещу бяс. Според представената информация бившата югославска република Македония отговаря на съответните изисквания и поради това следва да бъде включена в списъка в приложение II към регламента.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

РИБАРСТВО

Споразумение за партньорство с Дания и Гренландия — започване на преговорите

Съветът прие решение за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на ЕС за подновяването на Протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между ЕС, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга.

Сега действащият протокол следва да се прилага до декември 2015 г. Новият протокол между ЕС и Гренландия и Дания следва да бъде в съответствие със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със съобщението на Комисията от 13 юли 2011 г. относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството, както и с Регламент № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството⁵.

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

Здравни претенции за храните

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент на Комисията за разрешаване на здравна претенция „Допълнителният прием на фолиева киселина повишава нивото на фолат в организма на майката. Ниското ниво на фолат при майката е рисков фактор за формирането на дефекти на невралната тръба в развиващия се плод“ относно хранителните добавки, осигуряващи най-малко 400 µg фолиева киселина за дневна доза ([11787/14](#) + [11787/14 ADD I](#)).

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Здравни претенции за храните

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на следните четири регламента на Комисията относно здравните претенции за храните:

- регламент относно отказ за разрешаване на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата ([12132/14](#) + [12132/14 ADD I](#));
- регламент за разрешаване на здравна претенция при определени условия ([12140/14](#) + [12140/14 ADD I](#));

⁵ ОВ L 354, 2013 г., стр. 22.

- регламент относно отказ за разрешение на някои здравни претенции, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата ([12282/14](#) + [12282/14 ADD I](#));
- регламент относно разрешение и отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване ([12284/14](#) + [12284/14 ADD I](#)).

Регламентите на Комисията подлежат на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Хранителни добавки

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на следните три регламента на Комисията относно хранителните добавки:

- регламент за изменение и поправка на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008, с който се разрешава употребата на оцветителите кохинил, карминова киселина и кармини (Е 120) в сирене с червено песто и на анато, биксин и норбиксин (Е 160b) в сирене с червено песто и в сирене със зелено песто ([12310/14](#) + [12310/14 ADD I](#));
- регламент за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008, с който се разрешава употребата на дифосфати като регулатор на киселинността в готови теста с мая, използвани като основа за пици, кишове, сладкиши и подобни продукти ([12339/14](#) + [12339/14 ADD I](#));
- регламент за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008, с който се разрешава употребата на подсладителите аспартам (Е 951), неотам (Е 961) и сол на аспартам-ацесулфам (Е 962) в нискоенергийни плодови или зеленчукови пасти за мазане, освен нискоенергийните конфитюри, желета и мармалади, както и в други сходни плодови пасти за мазане, като пасти за мазане на сандвичи на основата на сушени плодове, които са нискоенергийни или в които няма добавена захар ([12340/14](#) + [12340/14 ADD I](#));

Регламентите на Комисията подлежат на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Дерогация за храни, пушени по традиционен начин — полициклични ароматни въглеводороди

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент, с който в някои държави членки месото и месните продукти, пушени по традиционен начин, и/или рибата и рибните продукти, пушени по традиционен начин, се изключват от прилагането на по-ниски максимално допустими количества на полициклични ароматни въглеводороди за период от три години, считано от 1 септември 2014 г. ([12561/14](#) + [12561/14 ADD I](#)). Това се прави, за да се предотврати изчезването от пазара на такива продукти, пушени по традиционен начин, което би довело до затварянето на голям брой малки и средни предприятия.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Ароматични вещества

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на регламент за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1334/2008 във връзка с приключването от Европейския орган за безопасност на храните на неговата оценка на осем вещества, които понастоящем са посочени като ароматични вещества в процес на оценяване ([12636/14](#) + [12636/14 ADD I](#)).

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

ЗАЕТОСТ

Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Гърция и Румъния

Съветът прие три решения за мобилизиране на сума в размер на 10 милиона евро от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ).

Използвана е сума в размер от 6,1 милиона евро вследствие на съкращаването на 505 работници от две гръцки предприятия от хранителната промишленост в резултат на продължаващата финансова и икономическа криза. Допълнителна сума в размер на 3,6 милиона евро беше мобилизирана вследствие на съкращаването на 1 513 работници от две румънски предприятия от стоманопроизводството след съществения спад в пазарния дял на ЕС на световните пазари в резултат на важни структурни промени на моделите в световната търговия, свързани с глобализацията. Сума от 330 000 евро беше мобилизирана за покриване на техническата помощ, свързана с ЕФПГ (например наблюдение, обмен на информация, създаване на база от знания, изграждане на мрежа и оценка).

ЕФПГ предоставя подкрепа при намирането на нова работа и развиването на нови умения от работници, които са загубили работата си поради промяна на моделите в световната търговия, например когато голямо дружество преустанови дейността си или фабрика се премести извън ЕС, или в резултат на световната финансова и икономическа криза. Помощта на ЕФПГ се изразява в съвместно финансиране на мерки като съдействие при търсенето на работа, професионално ориентиране, обучение и преквалификация според индивидуалните нужди, настойничество и стимулиране на предприемачеството. Фондът предоставя също еднократна, ограничена във времето индивидуална подкрепа, например помощи за търсене на работа, помощи за мобилност или помощи за лица, участващи в дейности за учене през целия живот и обучение.

ПРОЗРАЧНОСТ

Публичен достъп до документи

На 25 септември 2014 г. Съветът одобри:

- отговора на потвърдително заявление № 26/с/01/14 ([11971/14](#)).

НАЗНАЧЕНИЯ

Комитет на регионите — Европейски икономически и социален комитет

Съветът назначи г-н О. (Onno) HOES (Нидерландия) ([13050/14](#)), г-жа Ann STRIBLEY (Обединено кралство) ([13051/14](#)) и г-н Konstantinos AGORASTOS, г-н Dimitrios KALOGEROPOULOS, г-н Stavros KALAFATIS, г-н Alexandros KAHIRIMANIS, г-н Ioannis KOURAKIS, г-н Dimitrios MARAVELIAS, г-н Ioannis SGOUROS, г-н Konstantinos TZANAKOULIS и г-н Nikolaos CHIOTAKIS (Гърция) ([13087/14](#)) за членове на Комитета на регионите за остатъка от мандата, т.е. до 25 януари 2015 г.

На 8 септември 2014 г. Съветът назначи, като използва писмената процедура, г-н Hanspeter WAGNER (Австрия) ([12550/14](#)), г-н Giorgio GRANELLO и г-н Giorgio SILLI (Италия) ([12553/14](#)), г-н Francesco PIGLIARU (Италия) ([12585/14](#)) и г-н Alberto GARRE LÓPEZ (Испания) ([12556/14](#)) за членове на Комитета на регионите за остатъка от мандата, т.е. до 25 януари 2015 г.

На 8 септември 2014 г. Съветът назначи, като използва писмената процедура, г-н Julien MARRE (Франция) ([12524/14](#)), г-жа Tanja BUZEK (Германия) ([12520/14](#)) и г-н Charles VELLA (Малта) ([12522/14](#)) за членове на Европейския икономически и социален комитет за остатъка от мандата, т.е. до 20 септември 2015 г.